

## 1. PARTECIPATION CRITERIA AND APPLICATION

A for singers with theatre experience

This competition group is open to singers born after January 1, 1977, who are at the start of their professional careers .

B for singers who are at the end of their studies

This competition group is open to singers born after January 1, 1980, who are at the end of their studies (including members of opera studios or opera programs usually connected with opera houses or theatres)

The singers will be nominated by those Richard Wagner Societies which are members of the Richard-Wagner-Verband International e V. If no Society is available to sponsor the nomination, applications can be made directly through the Richard-Wagner-Verband Karlsruhe e V. (Email: [vorstand@rwv-karlsruhe.de](mailto:vorstand@rwv-karlsruhe.de)).

Members of opera studios or opera houses are invited to address their inquiries to the local Richard Wagner Societies found under the IRWV website [www.richard-wagner-verband.de](http://www.richard-wagner-verband.de).

The candidates are requested to specify in the application form their program of 5 arias or scenes : three from works by Richard Wagner and two from works by composers of their choice to be sung only in the original language and in the original tonality. A CD containing at least one aria/scene from a work by Richard Wagner and one aria/scene from an opera chosen by the candidate together with a recent photo must accompany the application and recommendation forms to be completed in either the German or the English language. The CD recording and the photo should not be more than one year old.

Completed forms with CD and Photo postmarked by April 15, 2012 must be sent to:

Richard-Wagner-Verband Karlsruhe e V. / Prof. Dr. Hans-Michael Schneider/ Eugen- Wollfarth- Weg 6 / D-76229 Karlsruhe /Telephone: +49(0)721 4630 49 E-Mail. [vorstand@rwv-karlsruhe.de](mailto:vorstand@rwv-karlsruhe.de)

A professional jury will select a maximum of fifty (50) candidates who will participate in the eliminatory round in Bayreuth during the Bayreuther Festspiele. The decision of the jury will be announced no later than June 30, 2012.

## 2. CANDIDATES' EXPENSES

The candidates travel and accommodation expenses related to the eliminatory round in Bayreuth will not be underwritten under any circumstances by the Richard-Wagner-Verband International e V. The travel and accommodation expenses of the maximum eighteen (18) semi-finalists and the six (6) finalists can be underwritten by the nominating Richard Wagner Societies. In the event of a dispute between a candidate and his/her nominating society, the candidate will not be entitled to any compensation by the competition organizers.

## 3. ELIMINATORY

The eliminatory round will take place during the Bayreuth Festival in August 8 / 9, 2012. The candidates chosen for the eliminatory will be duly informed regarding the exact date, place, and time of their audition.

The candidates must be prepared to sing two arias/scenes from their complete program: one from a work by Richard Wagner, and eventually if requested by the jury, a second from an opera by a composer of their choice, which could also be Richard Wagner. The total duration of the two arias/scenes must not exceed 10 minutes.

All candidates must bring the necessary piano scores for their program to the audition where they will be accompanied on the piano by official pianists. Candidates who desire to be accompanied by a pianist of their choice, may do so at their own expense. All candidates will be duly informed about rehearsal possibilities.

The audition order will be decided by drawing lots.

A professional jury will select from Groups A and B a maximum of 18 candidates who will participate in the semi-final .

#### 4. SEMI-FINAL

The semi-final will present a maximum of eighteen (18) semi-finalists from Groups A and B in the form of a public concert. Each candidate will sing two arias/scenes: one from an opera by Richard Wagner and a second from an opera by a composer of their choice, which could also be Richard Wagner.

The order of the audition program will be decided by drawing lots.

A professional jury will select the 6 candidates who will participate in the final.

#### 5. FINAL

The final will present the six (6) finalists from Groups A and B in a public concert accompanied by the Orchestra of the Badischen Staatstheater Karlsruhe.

The program, dedicated exclusively to excerpts from works by Richard Wagner presented in the complete programs of the candidates, will be chosen in accordance with the conductor and the president of the jury, Fr. Eva Wagner-Pasquier, Director-Bayreuther Festspiele.

## 6. PRIZES

At the end of the concert, the jury will award the following prizes:

Richard-Wagner-Verband International Prize	€	5,000
Wolfgang Wagner Prize	€	3,000
Dorothea-Glatt Prize (Group B)	€	2,500
Audience Prize	€	1,000
Finalist Prize (each)	€	2,000

## 7. GENERAL RULES

The RWVI reserves the right to announce at the appropriate time:

- date, time, place and other program details of the final rounds
- the composition of the jury
- further prize awards, in particular opera engagements and/or concerts, etc.

By enrolling in the competition, all candidates accept these rules. They also accept that all decisions of the jury are final.

Should the competition be broadcast entirely or in part, by radio or by television, or web, the candidates will have no claim to rights or fees.

Should the competition be cancelled for compelling reasons, the candidates will have no claim to compensation.

**The German language version has legal validity over all translations.**

## **8. KOMMISSION**

Hartmut Höll, Rektor der Staatlichen Hochschule für Musik Karlsruhe

Dr. Susanne Asche, Leiterin des Kulturamtes der Stadt Karlsruhe

Wolfgang Sieber, Verwaltungsdirektor des Badischen Staatstheaters  
Karlsruhe a. D.

**7. Internationaler Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen**  
**7ème Concours International de Chant „Voix Wagneriennes“**  
**7th International Singing Competition for Wagner Voices**

Karlsruhe 2012

Veranstalter / Organisateur / Organizer

Geschäftsstelle / Secrétariat / Secretary:

**Richard- Wagner — Verband Karlsruhe e V.**  
**Prof. Dr. Hans- Michael Schneider**  
**Eugen- Wollfarth-Weg 6**  
**D-76229 KARLSRUHE**

Tel.: 0049 (0) 721/ 463049

Fax: 0049 (0) 7 21/ 9462993

mobile: 0049 (0)1711226851

E-Mail: [vorstand@rwv-karlsruhe.de](mailto:vorstand@rwv-karlsruhe.de)

Downloads — Internet:

[www.richard-wagner-verband.de](http://www.richard-wagner-verband.de)

Bankverbindung:

*Richard- Wagner- Verband Karlsruhe*

*Internationaler Gesangswettbewerb*

Sparkasse Karlsruhe

Konto-No. 108071499

Bankleitzahl 66050101

IBAN: DE 57660501010108071499

SWIFT: KARSDE 66

## Anmeldung / Inscription / Application Form

Bitte senden an / A adresser s.v.p, à / Please send to

Geschäftsstelle des Gesangswettbewerbes Karlsruhe 2012 :

**Richard- Wagner — Verband Karlsruhe e V.**  
**Prof. Dr. Hans- Michael Schneider**  
**Eugen- Wollfarth-Weg 6**  
**D-76229 KARLSRUHE**

Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausfüllen!

A compléter à la machine à écrire ou en caractères majuscules!

Please complete in typescript or block capitals!

Name/Nom/Name .....

Vorname/Prénom/First name .....

Geburtsdatum/Date de naissance/Date of birth .....

Anschrift/Adresse complete/Adress .....

Telefon/Téléphone/Telephone .....

E- mail .....

Staatsangehörigkeit/Nationalité/Nationality .....

Stimmfach/Catégorie de la voix/Voice type .....

Vorgeschlagen vom Richard-Wagner-Verband / Présenté par le Cercle Richard Wagner /

Nominated by the Wagner Society: .....

Ich melde mich zum 6. Internationalen Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen 2009 an Ich erkläre hiermit, die Wettbewerbsbestimmungen und die Entscheidungen der Kommission und der Jury und die getroffenen Kostenregelungen mit dem oben genannten Richard-Wagner-Verband, der mich vorgeschlagen hat, anzuerkennen.

Je déclare m'inscrire au 6ième Concours International de Chant Voix Wagneriennes 2009. Je declare par la présente connaître et accepter: les conditions de participation au Concours ainsi que la décision du Comité d'organisation et du Jury et les accords conclus entre le Comité d'organisation et le Cercle qui me présente.

I wish to take part in the 6<sup>th</sup> International Singing Competition for Wagner Voices 2009, I hereby declare :

I am bound by the competition rules and the decisions of the Panels and the Jury .

Ort, Datum/Lieu/Place,date

Unterschrift/Signature

## **PROGRAMM/ PROGRAMME/ PROGRAM \* Vorauswahl/Sélection/Eliminatory**

Titel mit Beginn und Ende des Textes + Dauer

Titre avec début et la fin du text + durée

Title with beginning and end of text + duration

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

### **Folgende Dokumente sind mit einzureichen:**

-Curriculum Vitae: Berufliche Tätigkeit, Musikstudium (genaue Angaben über Institut, Lehrer, Diplome), Teilnahme an Gesangswettbewerben und Ergebnisse, solistische Verpflichtungen im Bereich Oper (Orte und Daten, Werke, und Partien)

-Empfehlungsblatt des die Bewerbung vorschlagenden Richard-Wagner-Verbandes-Fotokopie eines Ausweises, aus dem das Geburtsdatum hervorgeht,

-Foto + CD die zumindest einen Ausschnitt aus einem Werk von Richard Wagner enthält, sowie eine Opernarie/-szene nach freier Wahl, nicht älter als 1 Jahr.

### **Les documents suivants sont à joindre:**

-Curriculum Vitae: Activités professionnelles, Etudes musicales (precisions concernant les instituts, les professeurs, les diplomes), Participation à des Concours de Chant et le résultat, Engagements en tant que soliste dans le domaine de l'opéra (Lieu, date, ouvrages, roles)

-Lettre de recommandation du Cercle Richard Wagner proposant le candidature

-Photocopie d'une carte d'identité mentionnant la date de naissance

-1 Photo + 1 CD avec pour le moins un extrait d'une oeuvre de Richard Wagner et un extrait d'un opera d'un compositeur de leur choix enregistrée pendant l'année dernière

### **The following documents must accompany this application form:**

-Curriculum Vitae: Professional activity, Music studies (institute, teachers, diplomas), Participation in singing competitions and results, Solo performances (places, dates, operas, and roles)

-Recommendation Form from the Wagner Society which is nominating the candidate

-Photocopy of an official document authenticating the candidate's date of birth

-Recent Photo (preferably full-figure) + CD recorded by the candidate within the last year, which contains at least one extract from a work by Richard Wagner and one operatic aria/scene from an opera written by a composer of the candidate's choice.

### **Einsendeschluss / Delai d'inscription / Application Deadline:**

**15. April 2012 (Poststempel)**



**7. Internationaler Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen**  
**7ème Concours International de Chant „Voix Wagneriennes“**  
**7th International Singing Competition for Wagner Voices**

Karlsruhe 2012

**Empfehlung / Recommandation / Recommendation**  
(Vom Vorsitzenden des Richard- Wagner- Verbandes auszufüllen)

(A remplir par le Président du Cercle Richard- Wagner /To be completed by the chairperson of the Wagner society)

Nachname/ Nom de famille/ Last name .....

Vorname/ Prénom/ First Name .....

Vorsitzender des Richard-Wagner- Verbandes / Président du Cercle Richard-Wagner /

Chairperson of the Wagner society

von/de/of .....

schlägt folgende Kandidatur vor / propose la candidature suivante / nominates the following candidate

Nachname / Nom de famille/ Last name

Vorname/ Prénom/ First Name .....

*Ich erkläre, dass ich mit dem Kandidaten hinsichtlich der Kostenregelung einig bin*

*(Wettbewerbsbestimmungen Ziffer 2).*

*Je déclare que j'ai trouvé un accord avec le candidat en ce qui concerne le problème des frais*

*(cf. Conditions de participation et d'inscription paragraphe 2 )*

*I declare that I have reached agreement with the candidate with the regard to expences (see competition rules paragraph 2)*

Ich bestätige die Richtigkeit der auf der Anmeldung gemachten Angaben

Je confirme l'exactitude des déclarations mentionnées dans le bulletin de candidature

I confirm that the information given on the application form is correct.

.....

.....

Ort, Datum / Lieu, date / Place, date

Unterschrift des Vorsitzenden / Signature du Président

Signature of the chairperson